

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 08: Europan 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le plus flexible des  
systèmes de climatisation!

VRV TCA

Restauration Rénovation Nouvelles constructions

Espace économise

Energie économise

Temps économise

TCA THERMOCLIMA SA

9015 St-Gall, Piccardstrasse 13  
Ligne d'info: 071 313 99 22

[www.thermoclima.ch](http://www.thermoclima.ch)

4528 Zuchwil, Gewerbestrasse 10  
1020 Renens, rue du lac 32

[www.level-east.ch](http://www.level-east.ch)



Fig. A



Fig. B



Fig. C



Fig. D



Fig. E

## ORSO pour débutants:

## ORSO pour avancés:

L'œil exercé de l'ingénieur ou de l'architecte a immédiatement reconnu en Fig. D le pilier préfabriqué d'Aschwanden, lequel répond non seulement à des exigences maximales quant à la statique, mais également à de hautes exigences esthétiques. Parce qu'il présente des sections nettement moindres pour une force portante pareille ou plus élevée. En version béton ORSO-B, tout comme sous forme de pilier mixte acier-béton ORSO-V. Qu'il favorise en outre une construction très performante et économique, qui plus est d'une sécurité maximale, ne peut que réjouir. Et que, combiné avec des paniers de poinçonnement et des têtes en acier DURA, il constitue un système statique dont le dimensionnement est absolument uniforme, répond optimalement aux besoins de la pratique. De plus, un logiciel spécialement mis au point permet même aux débutants de faire rapidement des progrès notables.

**Aschwanden**